

West-Friesche spreekwoorden en uitdrukkingen.

I.

Wie van onze lezers helpt ons aan spreekwoorden en uitdrukkingen, die aan beroepen en bedrijven ontleend zijn en een min of meer typisch Westfriesch, althans Noordhollandsch karakter hebben? Wij laten hier eenige voorbeelden volgen.

Aan het boerenbedrijf ontleend:

1. Iets voor ruig hooi opeten, d.w.z. zoo gauw mogelijk (wanneer het naar onzen smaak is.)
2. 't Is deer: de koe dood en 't hooi op, d.w.z. de man is gestorven en heeft zijn gezin in armoede achter gelaten.
3. Krakende wagens loopen het langst. = Menschen met een zwakke gezondheid leven soms heel lang.
3. Je moet de lui ers opzweelen = bij elkaar roepen. Opzweelen = het hooi, dat „omwaid” ligt, bijeenharken.
5. Je waif mag wel ers skotteren; je kraige zo'n hok mit jonges. = Er mocht wel eens een jaar voorbijgaan, dat je gezin niet vermeerderd werd. Skot of skotter = jonge koe, die nog niet gekalfd heeft.

Verder heeft de molenaar ons voorzien van enkele uitdrukkingen.

6. De naiper op de steert zetten = een besluit nemen.
7. Nou komt de naiper op de steert = nu komt het er op aan, een besluit te nemen.
8. De molen loopt door de vang = de zaak loopt geheel verkeerd. Ook wel: het scheelt hem in het hoofd.

Van den kleermaker afkomstig:

9. Je diesek is met géren naaid. = Je wil me wat wijsmaken.
10. 't Is broekklappen en géren toegeven. = 't Is een bedrijf, dat weinig winst afwerpt.

Van den bakker:

11. Ze legt de beste bollen veur 't venster. = Ze is nogal vol in 't gezicht, maar overigens schraal en mager.
12. De veugel over 't touw hippen laten. (Ontleend aan het bedrijf van den vogelaar). De gunstige gelegenheid verzuimen. Z'n kans voorbij laten gaan.